



## ARTIKEL-NUMMER: A114110 PRIMAIR VL

Der **PRIMAIR-VL** gehört zu den **leichten Atemschutzhelmen** von Honeywell, die für den Einsatz in Verbindung mit Luftreinigungsatmergeräten mit Gebläseunterstützung wie dem Compact Air 200, Compact Air und Airbelt konzipiert sind. Dieses Modell ist teilweise wiederverwendbar.

Es wird empfohlen für Arbeitsbereiche, in denen die Atmungsorgane, das Gesicht und der Kopf vor schädlichen Partikeln, Nebeln, Gasen und Dämpfen geschützt werden müssen.

Dieses System versorgt den Benutzer über den Versorgungsschlauch zwischen dem Luftreinigungsatmergerät mit Gebläseunterstützung (*ausgestattet mit Filtern*) und dem Helm mit Luft. Die gefilterte Luft tritt an der Rückseite in den Helm ein, strömt durch den Luftkanal und verlässt den Helm über den Gesichtskragen oder den Nackenschutz.

# Honeywell

## Überblick

### Artikelnummer

A114110

### Produkttyp

Atemschutz

### Programm

Gebläse-Atemschutz

### Produktlinie

Gebläse-Filtergerät mit Haube oder Maske

### Marke

Honeywell

### Marke vorher bekannt als

NORTH

### Branche

- Landwirtschaft
- Automobilindustrie und Bauteilproduktion
- Bauindustrie
- Chemische Industrie
- Allgemeine Industrie

### Produktverwendung

Bei Einsatz in Verbindung mit Luftreinigungsatmergeräten mit Gebläseunterstützung

- Einfacher Chemikalientransport
- Landwirtschaft
- Farbspritztechnik

## Eigenschaften und Nutzen

### Funktion

Komfort und Passform

### Nutzen

- Leichtes Material
- Kein Beschlagen
- Keine kalte Luft am Kopf des Trägers
- Die Luft strömt am Gesicht entlang nach

unten und stört daher die Augen nicht

**Funktion**

Sicherheit

**Nutzen**

• Widerstandskraft des Visiers gegenüber Lösungsmitteln und leichten Stößen • Widerstandskraft der Helme gegenüber Chemikalienspritzern • Transparenz des Visiers

**Funktion**

Zuverlässigkeit

**Nutzen**

Komponenten sind zu 100% recyclingfähig

## Technische Beschreibung

### Maske

**Kopfausrüstung**

Haube

**Material**

• Helm aus Tyvek® mit PE-Beschichtung (Polyethylen) • Visier aus PETG (Polyethylen-Terephthalat- Glycol) • Drucktasten in Edelstahl • Kopfband

## Zertifizierungen

**EU-Kategorie PSA**

3

**EU-Baumusterprüfbescheinigung**

0082/236/079/05/18/0415

**Zertifizierungen**

- EN 12941

## Drucksachen & Dokumentationen

**Compact Air 200 Series**

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/respiratory\\_protection/papr/4294974978/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/respiratory_protection/papr/4294974978/1033.aspx)

## Zusätzliche Informationen

**Benutzerhandbuch**

BEDIENUNGSANLEITUNG

## Wartung und Instandhaltung

**Pflegeanleitung**

[Vor Gebrauch kontrollieren](#)

- Stellen Sie sicher, dass das System nach der letzten Verwendung in der richtigen Art und Weise gereinigt und desinfiziert sowie in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers aus dem Benutzerhandbuch geprüft wurde.

---

[Anlegen des Primair-Helms](#)

## PRIMAIR VL

- Schließen Sie den vom Luftreinigungsatemgerät mit Gebläseunterstützung (Compact Air 200, Compact Air oder Airbelt) kommenden Versorgungsschlauch auf der Rückseite des Atemschutzhelms an.
- Legen Sie den Gurt um den Körper herum an und befestigen Sie den Schalter am Atemschutzgerät.
- Stellen Sie das Kopfband auf die richtige Länge ein.
- Setzen Sie den Atemschutzhelm auf den Kopf und ziehen Sie dann den Gurt fest.

### Reinigung

- Reinigen Sie den Atemschutzhelm nach jeder Benutzung mit einer Mischung aus Wasser und einem milden Reinigungsmittel (*Artikelnr. 1779065 EPI U-S*).
- Anschließend spülen Sie gründlich mit klarem Wasser nach. (*Verwenden Sie keine Lösungsmittel*).
- Der Gesichtskragen und der Nackenschutz können mit einem schonenden Waschmittel bei 30 °C in der Waschmaschine gewaschen werden.
- Reinigen Sie die Innenflächen des Atemschutzhelms mit einem Desinfektionsmittel.
- Um Korrosion zu verhindern, trocknen Sie alle Metallteile mit einem trockenen Tuch.

## Teile und Zubehör

### Zubehör

Zubehör und Teilenummern zum Einsatz mit dem PRIMAIR VL

<b>Gebläse</b>	<b>Compact Air® 200</b> -Gebläseeinheit, wiederaufladbare Batterie, Ladegerät, Gurt mit Rückenplatte, Atemschlauch für Helme, Luftmengenanzeige und Kunststoffkoffer	A150401
	<b>Compact Air®</b> -Gebläseeinheit mit Schlauch und Bajonettanschluss	A150102
	<b>Airbelt</b> Luftgurt mit Bajonettanschluss	A150050
<b>Aluminiumfilter</b>	P3	A168091
	A2P3	1783010
	AB2P3	1783040
	ABEK2P3	1784000
	ABEKHgP3	1785019
<b>Kunststofffilter</b>	P3	1786000

### Ersatzteile

Nummern	Artikelnummer	Beschreibung
1	A160252	Helm mit PVC-Visier
2	A160214	Kopfband mit Luftkanal
3	A161472	Schweißband (10 Stk.)

### Liste Ersatzteile

PRIMAIR VL Vue technique

## Verpackung

**EAN-Code**

8713223170857

**Verpackung Einzelkarton**

325X250X305 - Bruttogewicht : 0,950kg

**Maßeinheit**

cm

**Menge pro Box/Packung/Versandkarton**

1

**Menge pro Karton**

4

# So bestellen Sie Ihr Compact Air® 200-Set

## Ein Gebläse für viele Anwendungen!

**Compact Air® 200 - einfache Auswahl der richtigen Kombination:**  
 Sie wählen die für Ihren Einsatz optimale Kombination aus Gebläse, Haube / Visier, Schweißerhaube und Voll- oder Halbmaske sowie den Filtern.  
 Sinnvolles Zubehör wie ein längerer Luftschlauch oder ein Spezialgurt für die einfache Kontamination gehören zum Programm.

### 1 Wählen Sie Ihr Compact Air® 200-Set

**Compact Air® 200 mit Bajonettanschluss für Hauben und Visiere. Art.-Nr. A150401** Set bestehend aus: Gebläseeinheit, Akku, Ladegerät, Gürtel, Luftschlauch mit Bajonettanschluss (840mm) und Tragekoffer

**Compact Air® 200 mit Gewindeanschluss für Voll- und Halbmasken. Art.-Nr. A150400.** Set bestehend aus: Gebläseeinheit, Akku, Ladegerät, Gürtel, Luftschlauch (970mm) mit Gewindeanschluss und Tragekoffer

### 2 Wählen Sie das optimale Kopfteil

Haube / Visier | Schweißerhelm | Voll- oder Halbmaske

Ihre Auswahlmöglichkeiten für Hauben, Visiere, Schweißerhelme, Voll- und Halbmasken entnehmen Sie bitte der Konfigurationstabelle in diesem Dokument.

### 3 Wählen Sie Ihren Filter

Zur Verwendung mit COMPACT AIR® 200 ZERTIFIZIERTE FILTER				
P3	A2P3 R SL	AB2P3 R SL	ABEK2P3 R SL	ABEK2HgP3 R SL
1786000 oder A168091	1783010 oder A168099*	1783040 oder A168103*	1784000 oder A168104*	1785019 oder A168112*

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Konfigurationstabelle in diesem Dokument.

### 4 Wählen Sie Ihre Ersatzteile und das lieferbare Zubehör

A160712	Dichtringe - 10 St. Packung	A161370	Atemschlauch mit Bajonettanschluss (840 mm)
CA222EU	Lithium-Ionen-Batterie	A161356	Atemschlauch mit Bajonettanschluss (970 mm)
CA231EU	Batterieladegerät	A161378	Atemschlauch mit Gewindeanschluss
A160696	Gürtel mit Komfortpolster	A160531	Luftdurchsatzanzeige
A160723	Komfortpolster	A160368	Koffer mit Schaumstoffeinlage
A160684	Dekontaminationsgürtel aus PVC	A161301-10	Schlauchverkleidung Tyvek® – 10 St.-Packung
A160727	Dekontaminations-Komfortpolster aus PVC		



#### Das Compact Air® 200-Komplettsystem umfasst:

Gebläseeinheit, Lithium-Ionen-Batterie, Ladegerät, Gürtel mit Komfortpolster, Atemschlauch, Luftdurchsatzanzeige und Transportkoffer

TECHNISCHE DATEN			
GEBLÄSEEINHEIT	LITHIUM-IONEN-BATTERIE MIT GEHÄUSE		
Typ	Schlagfestes ABS	Typ	Lithium-Ionen-Akku
Filter	Gewindeanschluss RD40 (E N148-1)	Spannung	7,2 V
Luftschlauchlänge	840 mm alt. 970 mm	Betriebszeit	8-13 Stunden
Anschluss	wahlweise Bajonett oder Gewindeanschluss	Ladezeit	8 Stunden
Gewicht	410 g	Gehäuse	Schlagfestes ABS
Abmessungen	145 x 112 x 93 mm	Gewicht	510 g
		Abmessungen	105 x 80 x 78 mm
BATTERIELADEGERÄT	KOFFER MIT SCHAUMSTOFFEINLAGE		
Typ	Vollautomatisch	Material	Polypropylen
Primärspannung	110-220 V / 50-60 Hz	Abmessungen	380 x 330 x 132 mm
Sekundärspannung	4,8 V / 7,2 V		
Gewicht	270 g		
Abmessungen	108 x 67 x 36 mm		
TECHNISCHE DATEN			
Zulassungen	EN12941 (TH1-TH2-TH3) / EN12942* (TM2-TM3) / CE 0194		
Filterart	Partikel-, Gas- oder Kombinationsfilter		
Gewicht des Compact Air 200 ohne Filter	1,05 kg		
Luftdurchsatz	Min 170 l / Min.		
Maximale Feuchtigkeit	< 80 %		
Temperaturbereich bei Betrieb und Lagerung	-10 °C / +50 °C		
Ladetemperatur (Batterie)	0 °C / +30 °C		

\*EN-Zertifizierung angemeldet.

Bei allen Normen ohne Datumsangabe gilt die jeweils neueste Version.

#### HONEYWELL SAFETY PRODUCTS

##### SPERIAN PROTECTION DEUTSCHLAND GMBH & CO KG

Kronsforder Allee 16, D-23560 Lübeck,  
 Postfach 11 11 65, D-23521 Lübeck,  
 Tel. +49-(0)451-702740  
 Fax +49-(0)451-798058  
 Email: info-germany.hsp@honeywell.com

[www.honeywellsafety.com](http://www.honeywellsafety.com)

DOC3191  
 05/2013  
 © 2013 Honeywell International Inc.

**Sicherheit schaffen** – Bauen Sie mithilfe umfassender Schulungen, innovativer Technologien und komfortabler Hochleistungs-Produkte eine nachhaltige Sicherheitskultur auf. Honeywell Safety Products ist der ideale Partner für einen kulturellen Wandel, der Mitarbeiter dazu inspiriert, selbstständig sichere Entscheidungen zu treffen.

# Gebläseunterstützter Atemschutz (PAPR)



SICHERHEIT, KOMFORT, FLEXIBILITÄT

## Compact Air® 200 Gebläse

“No Worry, No Guesswork”\*

\*EN-Zertifizierung angemeldet.

\*Keine Sorgen, kein Rätselraten



Die PAPR-Einheit der Serie Compact Air® 200 ist einfach zu bedienen. Die Ausrüstung setzt auf mehrere Alarme, damit Sie ausreichend früh vorgewarnt werden und so lange wie möglich arbeiten können, ohne mutmaßen zu müssen, wann wohl die Batterie aufgeladen oder Ihre Filter gewechselt werden müssen.

## Hohe Sicherheit

Durch ein dreifaches Alarmsystem (akustischer, visueller und Vibrationsalarm). Wenn die Ladung der Batterie auf 10 % absinkt, warnt das Alarmsystem den Benutzer. Der Alarm wird bis zu einer Akku-Restladung von 5% verschärft.

Ein Alarm wird ebenfalls ausgelöst, wenn Filter verstopft sind, und der Luftdurchsatz unter die Mindestgrenze sinkt.

Der akustische Alarmgeber ist in der Nähe der Atemschläuche angeordnet, damit der Alarmton auch in lauter Umgebung gehört wird.

Darüber hinaus wird ein Vibrationsalarm aktiviert, der sogar durch dicke Kleidung zu spüren ist. Damit wird sichergestellt, dass hörgeschädigte Arbeiter oder Arbeiter in extrem lauter Umgebung, gewarnt sind, wenn die Batterie zu schwach wird oder der Luftdurchsatz nicht mehr ausreicht.

Drei Bedingungen werden für den Alarm überwacht:

ALARMZUSTAND	AKUSTISCHER ALARM	VIBRATIONSALARM	OPTISCHER ALARM
10 % Restladung der Batterie erreicht.	Vier Signaltöne alle 30 Sekunden	Vier Sekunden Vibration alle 30 Sekunden	BATTERIE PRÜFEN Die LED-Leuchte wechselt von Grün zu Rot
5 % Restladung der Batterie erreicht.	Ununterbrochener Signalton, bis die Batterie leer ist	-	BATTERIE PRÜFEN Die LED-Leuchte leuchtet konstant rot
Der Luftdurchsatz ist unzureichend	Ununterbrochener Signalton	Drei Sekunden Vibration alle 10 Sekunden	FILTER KONTROLLIEREN Die LED-Leuchte wechselt von Grün zu Rot

Schließlich wird als dritter Alarm eine LED-Leuchte verwendet, durch die der Arbeiter informiert wird, wenn die Batterie zu schwach wird oder die P3-Filterkomponenten ausgewechselt werden müssen.



Einsatzstatus



Alarm ausgelöst

## Komfort und Leistung



### Lithium-Ionen-Batterie von geringem Gewicht

- Die leichte Lithium-Ionen-Batterie bietet mehr Komfort bei längerem Einsatz.
- Dank der „Nullspeicher“-Funktion können die Endbenutzer die Batterie verwenden, ohne sie vor dem Aufladen ganz zu entleeren.
- Die Batterie erlaubt einen acht- und mehr-stündigen Einsatz. Die Einsatzzeit kann abhängig vom verwendeten Filter deutlich länger sein.

### Der Luftdurchsatz wird automatisch an die Anforderungen angepasst.

- Unabhängig von der Höhe der Filtersättigung oder der Restladung der Batterie erhält der Benutzer immer eine ausreichende Luftmenge. Diese wird elektronisch auf einem Durchsatz von konstant 170 l / Min. gehalten. Bei Gebläsen ohne Sensorgelung kann der Luftdurchsatz mit zunehmender Filterbelastung zurückgehen.

### Das intelligente Ladegerät lädt die Batterie in ca. acht Stunden auf. Eine Überladung ist dabei ausgeschlossen.

- Sie können Ihre Batterie über Nacht oder über das Wochenende bedenkenlos am Ladegerät lassen. Jegliche Beschädigung ist ausgeschlossen.

## Flexibilität



### Eine Einheit für Masken, Hauben und Schweißhelme

- Mit dem Compact Air® 200 können die Präferenzen unterschiedlicher Arbeiter berücksichtigt werden. Die Ausrüstungen bieten die für Unternehmer und wechselnde Einsatzorte mit variierenden Arbeitsanforderungen erforderliche Flexibilität.

### Ein großes Angebot an Hauben und Gesichtschutzausrüstungen (16 Modelle)

- Die Hauben, Schweißhauben und Masken können für eine Vielzahl von Arbeitsumgebungen (Schweißen, Chemie, Automobil usw.) verwendet werden.

### Auswahl von Dekontaminationsgürteln und Komfortpolstern aus Nylon oder PVC

- Der leichte Nylongürtel ermöglicht maximalen Komfort. PVC-Gürtel und Komfortpolster werden hingegen verwendet, wenn einfache und zuverlässige Dekontamination von entscheidender Bedeutung sind.



Pharmaindustrie



Labor



Automobilindustrie



Schweißen



KOPFSTÜCK	ZUR VERWENDUNG MIT COMPACT AIR® 200 ZERTIFIZIERTE FILTER <sup>(1)</sup>				
	P3 1786000 oder A168091	A2P3 R SL 1783010 oder A168099*	AB2P3 R SL 1783040 oder A168103*	ABEK2P3 R SL 1784000 oder A168104*	ABEK2HgP3 R SL 1785019 oder A168112*
PRIMAIR - vl Art.-Nr. A114110	TH2	TH2	TH2	TH2	—
KOLIBRI - vl Art.-Nr. A114102	TH1	TH1	TH1	TH1	—
JUNIOR A - vl Art.-Nr. A114106	TH1	TH1	TH1	TH1	—
JUNIOR A Combi - vl Art.-Nr. A114300	*	*	*	*	—
JUNIOR B - vl Art.-Nr. A114400 JUNIOR B Combi - vl (PU) Art.-Nr. A114200 JUNIOR B Combi - vl (Neoprene) Art.-Nr. A114201	TH3	TH3	TH3	TH3	TH3
PRIMAIR PLUS - vl Art.-Nr. PA111EU PRIMAIR PLUS - vl Art.-Nr. PA121EU	TH3	TH3	TH3	TH3	TH3
EUROMASKI - vl Art.-Nr. A114703	TH2	TH2	TH2	TH2	—
TIGERHOOD 90X110 - vl Art.-Nr. A114725	*	*	*	*	—
TIGERHOOD 50X108 - vl Art.-Nr. A114728	*	*	*	*	—
PRIMAIR FM E01 Art.-Nr. PA231E01	*	*	*	*	—
N5400 Art.-Nr. N65754201, Art.-Nr. N65754301	*	*	*	*	—
PANORAMASQUE Art.-Nr. 1710394	*	*	*	*	—
OPTIFIT Art.-Nr. 1715011, Art.-Nr. 1715021	*	*	*	*	*
HALF MASK N7700 Art.-Nr. N65770015, Art.-Nr. N65770016	*	*	*	*	—

\*EN-Zertifizierung angemeldet.

(1) Die Wahl zwischen zwei Referenzen von Filtern hängt von dem Land der Fertigung.